

B-379
ДСАН-98

تاشكېنت ئىكزىمە قورولغان تۈركىستان كىتەپخانىسى رېسپوبلىكىسى

۱. باينور سونق

اوقۇو قورالى

اصول مۇتەبە جولى مەن تۈتۈپ ايتلىگەن

قازاقچا الفباغا بايانچى

Методические записки
по родному языку.
(На киргиз. яз.)

~~С.Х. 70~~
И-1982



КазССР Республикасынын
Книжная палатасы
г. Алаш-Ата, пр. Ленина, 31

«Тиз» № 926

Тираж 10,000.

تۈركىستان مەملىكەتىنىڭ باسما سەنئەت باشقارمىسى تاشكېنت ۱۹۲۱

۱. بایئورسونق.

494 (KAZ.)

B-157

494/442

B-379

494.342

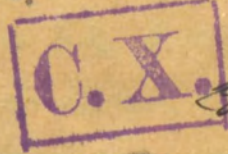
B20

PK

اوقوو قورالی

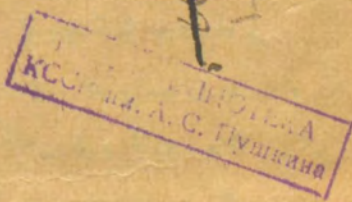
اصول صوتیه جولی مین ترتیب ایتلگنن قازاقچا الفباغا

بايانچی



Handwritten: 13940
~~494-38~~

بالالارا بو جول یلسی دانانقا
کیلگنر، تووصه باقاپ قازاقچا
بو جول مین بارا جاقان اوز کدهی کوب،
سولاردی کوره توروا قالاتقا
دانانق اوچیس جارق، کیتبس بایلق
چورگنر ازدهب تلوب آلاتقا
ا. ب.



Handwritten: 3020



باشیروویسی:
تورکستان ریسیوپیکاسینک خلق آغارغو کیتساریان

سوز باسى

اويرم نوهم اويرم تو ايڭ باسندە قيين. بالالار اوقودڭ باسندە قينالماه اوقو-
دەن تاوى چاعلماي. كوڭلى قايتب موقالمايدى؛ اوقوغا اخلاسداب. اوقوغان
سايىن قزغادى. اويرم توجيىنگدە جگەرى قوم بولمايدى، 'اسى الگارى اوڭاي
جلجغان ساين، كوڭلدەنب اوقوتوغا جھدى زورايب، چابقتانادى، اوقو باسندا
قيين بولسا، بالالار يىغا(اويىقا) توسكان مال سقلدى، مالتب جلجى آلماي قينالادى.
اويرم توجى سوزب، چغارالمى قينالادى. ايڭى جانئندە جگەرى كيب، چايىتى
بولمايدى چابتدانب استيمەگەن 'اس اوڭدپدە بولمايدى.

سوندقدان الفبا كىتابى اوڭاي بولرب. اوقوتقاندا بالالاردى نەغورلم آز
قىناسە، سوغورلم جاقسى بولماقچى. الفبانى بالالار قينالماي اوقب جقسا، اونان
'آرى، اوقوغا اخلاسدانب، طلبدار قانات بايلاغاندى كوتارلب، زورايماقچى.
اوسونى اويلاپ، الفبا اوڭاي بولماقن كوزدەپ، اولى، الفبانڭ باغان آياغنا
چيىن اوڭاي هم قسقا سوزدەردى آلدەم؛ قازاق سوزئندەكى حرفلرنى اوقوب چققانچا،
بالالارڭ جولندا مالتقمەنداي هيچ قيمىندق، خدای پلادى اوچراماس، ايكنچى بو
الفبادە هر دېسقا اوزنە ديب آقتاب، حرف آرنالدى؛ اولاي بولغاندە بورونقىدى
بر حرف هر تورلى اورئندە هر تورلى اوقولماي، قاي اورئدادا بولسا، بر حرف
براق تورلى اوقولادى؛ بول هم اوقودى جىكلتەدى.

عرب سوزدەرن اوقوتقاندا؛ مينڭ اويمنڭ كوچەستە توسكەن اويرم توجى
قينالماس هم بالالارديدا قيناماس، مينڭ اويم؛ عرب سوزنڭ اوقوون، قازاق اوقو-
دېنا تويىنچەكسز جالماو. ايڭى اوقودى جالماو تويىنچەكسز بولو اوچون، عرب اوقو
ونداغى بيلگەردى بولاي آيتب اوتترو كېزەك؛ عرب سوزئندە داوستى دستار
جازلمايدى؛ ارلاوڭ اورئنا هر تورلى بيلگەلەر قوپولادى، مثالا: چكچكە، م، آ،
ارئنا = ، ، بيلگى، ، ، اورئنا = ، ، بيلگى، ، ، اورئنا
= ، ، بيلگى، ، آ، سوزلانن اورئندە ، ، بيلگى، ، ، سوزلانن
اورئندە ، ، بيلگى دېب هر بيلگىنى اوقوتاردىڭ آلدندە توسندرسە، عرب
سوزدەرن اوقو، قازاق سوزدەرن اوقودان، آرتق قيين بولماس، نيگە دەسك،
بيلگەردىڭ اورئنا تويىتى دستار بالالارغا جات دستار اوپەس هم

PK

19545

ГОС. БИБЛИОТЕКА
КазССР им. А. С. Пушкина
ИНВ. № 095602

عرب سوزده رنه ن آلفان سوزده رم قازاق آراسنده كوب آيتلوب قولاق تارينا سڭگهن
تانس سوزده ر.

اصول صرتيه جولى مين تانس ايمهس اوقوتوچيلار تومهنده گي «قازاق
ديستارى هم اولاردك جازو بيلگيلرى» ديگهن هم «دېس بين جاتقو» ديگهن ايكي
سوزدى اوقوب، الفبا قالاي تهرتيب ايتلگهنن كوروب، اوقو باستاوى افضل
بول ايكر سوز اوقوچيلار ايمهس، اوقوتوچيلار اوچون جازلفان.

آدم نك اوزنده كمالدك بولماغانسرك اسنده ده كمالدك چوق. سوندقدن:
۴. جل بالا اونوتوب آڭفارغان، سيزگهن، بيلگهن، ماس كورگاندىم بولسادا،
الفبا منسز بولاي ديمه يمن. اونامسز، مندى چيرن آڭفارغان آدامدار كورسه نسه،
كوب كوب آلفس آيتامن.

۱. بايتورسونف.





قازاق تلىندەگى دېستار ھەم اولاردىڭ جازو بېلىكلىرى.

قازاق تلىندە ۲۴ تۈرلى ھېس بار. اونسىڭ بېسەوى ھاوستى، اون جېتىسى داوسىز، ايكاي جارتى داوستى، داوستى دېستار مناو: (a) و (o) و (y) ى (h) يەھ (ö) داوسىز دېستار مناو: ب، پ، ت، ج، چ، د، ر، ز، س، غ، ق، ك، گ، ك، ل، م، ن، جارتىسى داوستى دېستار چولاق ە و (y) ھەم چولاق ە ى (h) .

بول دېستاردىڭ اچىندە ق ھەم غ الفى جوان آيتلادى. ك گ ھەم يە ە (الفى ج كچىكە آيتلادى. اوزگە ۱۹ دېستاردىڭ ھەر قايسىسى بىردە جوان، بىردە ج كچىكە آيتلادى. اكر دە بول ۱۹ دېستادىڭ جوان آيتلووى اوچون بىر بېلىكى، ج كچىكە آيتلووى اوچون بىر بېلىكى كېرەك دېسەك، مىنلا: ت - ط، س - سى سىقلدى، اوند، ۱۹ دېستاقا ۲۸ بېلىكى كېرەك بولار ايدى. بوغان دائىم جوان آيتلاتىن قى بىن غ - ى قوسقاندا، دائىم ج كچىكە آيتلاتىن ك، گ، ھە - لەردى قوسقاندا، ھەندە ۴۳ بېلىكى (حرف) كېرەك.

عرب الفباىندە ۴۳ جېتائىن خرف جوق، اوزگە الفبالاردى قازاق قبول آلمايدى عرب الفباى قازاق آراسىنا دېن مېن بىرگە جايلاقان. دېن مېن بايلاسقان الفباى تاستاب، قازاققا باسقا الفبا آلدىرو قېيىن جومسى. بولاي بولغانسوك، عرب خرفلرن قازاق دېستارنا جېتكىزو آمالنى تابو كېرەك. عرب خرفلارنىڭ تۈرن تىم بوزب جېھەرسەك، خلق تاغى قبول دامايدى. عرب خرفلارى قازاق دېستارنا جېتپەسە، تۈرن تىم اوزدەرتىپ بوزوغا بولماسا، قالاي آمالنى تايىق كېرەك. مۇنلا آمالى مېنىڭ اويلاومچا مناو: داوستى [دېستار سوزدىڭ جانى ايسەپنەدە، داوسىز دېستار ھەم جارتى داوستى دېستار سوزدىڭ مەنى - ايسەپنەدە، مەنئى جان قانداى بېلەيدى،

داوستی دېستار باسقا دېستاردی سوندای بېله یدە؛ یعنی داوستی دېستار جوان آیتلسا، داوستسز یا جارتی داوستی دېستاردا جوان آیتلادی؛ داوستی دېستار جکچکه آیتلسا، باسقا دېستاردا جکچکه آیتلادی، بولای بولغاندا داوستی دېستاردک جوان جکچکه آیتماغن بېلگېلېب آیرساق، باسقا دېستاردک دا جوان جکچکه آیتلاتند غی دا آیرلغانی.

داوستی دېستار: آ (a)، و (o) و (y)، ی (bi) اوسی تورغان کوینده جوان آیتلادی؛ مثلا: آز، اوز، تور، ساری. بولاردک جکچکه آیتلایق اورنن آیراتن بېلگېلەر آلامز «-» نی (علامت فارقه)، بول بېلگی سوزدک آلدندا دایه کچیکه تورب، اول سوزدک جکچکه اوقولماغن خیرلاندرادی؛ یعنی بو بېلگی تورغانسوزک، سوزدک اچنده گی داوستی دېستاردی جکچکه آیتامز؛ داوستی دېستار جکچکا آیتلسا، اولاردک قطارندای باسقا داوستسز یا جارتی داوستی دېستاردا جکچکه آیتلادی؛ مثلا: آرمان = «-» آرمان = نور = «-» عتور، تور = «-» تور، جونى = «-» مجونى. جکچکه لك اوچون جالفرغانا بېلگی آلب، ۴۳ تورلی دېستی ۲۵ بېلگی مین دورستاب جازوغا آیدلادی. سوندا قازاق نلنده گی سوزکه جازلاتن بېلگی لەر مناو بولادی: ا، ا، ب، پ، ت، ج، چ، د، ر، ز، س، غ، ق، ک، گ، گ، ل، م، ن، و، و، ی، یه، . . .

يونان باسقا خرفلر عرب، یا فارسی، یا اوزگه ترکی سوزده رینه کیرهک بولسادا، قازاق سوزنه کیرهک ایمس.

۴۳ تورلی دېستی ۲۵ بېلگی لەر مین قسالی جازبہ قسالی اوقو جاین آیتابن:

۵ داوستی دېس اوچون آلدق مناو جیتی بېلگینی: آ (a)، و (o) و (y) ی (bi)، ی، ا، ا، (b) بولاردی جکچکه آیتو اوچون بر بېلگی «-» هم اولارغه سویه و ایساننده بر بېلگی «-» [تایاق].
 آ سوزدک باسندە «-» بین تورسا «-» آ (a) بولب لوقبلادی؛ «-» جوق، «-» سوز باسندە باسقا داوستی دېستاردک حرفنا سویه و اوچون جازلوب، «-» ا، (a) بولوب اوتولمایدی، [مثلا: اوت، اورت، ارم، ایر دیکه نده ی اورنداردا.
 «-» سوزدک اورتاسندە یا آخرندە «-» جوق بولسادا، «-» آ (a) بولوب اوتولادی؛ قازاق، قالماق، قالما، قارا.

«آ» آنق دېس؛ اونك حرفن قالدروب جازساق، «باستا تورلى اوقوب باستا
 مفا بېرب خطالاسوغا احتمال مثلا: تاماق - دى نماق دېب جازساق؛ قاراو - دى
 قراو دېب جازساق؛ آدم - دى آدم دېب جازساق، مينك اويچە سوز جازلو
 كېرەك آيتووي بويىچە، يەنى: سوز اچىدە قاي دېس ايستلسە، سول دېسدك
 حرفى جازلسن؛ اول جازلماي باستا حرف جازلاتىن اورنى بولسا، ايستلگن
 دېسدك حرفى جازلماي باستانك جازلاتىن سېھى علم نحو يا علم صرف
 جولى منان ايمىت ايتلسن.

«آ» جازلغان سوزدك آلدندا دايەكچى «ء» قورسا، «آ» جكچكە آيتلادى،
 مثلا: «آبدان، «آن» سان، دېگن سوزدەر اچىدە كېلەدى.

«و» (۵) بوقاي، توقاي، قوماغاي دېگن سوزدەر: ب - نك، ت - نك،
 ق نك سوگنن قانداي دېس ايستلەدى، سول دېسدك بېلگىسى بول حرفدى اوقو-
 ھاندا ھم اوقوتقاندا سول ايستىلگن قالىندە آيتارغا كېرەك. «و» (۵) قازاق
 تلىدە آنق دېس؛ اونى قالدردى جازو تېيس. «و» جازلغان سوزدك آلدندا
 دايەكچى «ء» قورسا، «و» جكچكە آيتلادى، مثلا: اوت، - «اوت؛ تور - «تور؛
 بوز - «بوز.

«و» (۶) آلو، بارو، قالو دېگن سوزدەر: ل - نك، ر - نك، ن - نك،
 سوگنن قانداي دېس ايستلەدى، سول دېسدك بېلگىسى بول دېسدك حرفى
 «و» دان آيرو اوچون اوستنە، «و» توپامز، «و» دى اوقوغاندە ھم اوقوتقاندا،
 سول ايستىلگن قالىندە آيتارغا تېيس. «و» سوز باسندا كومەسكىلەو - چولاتتار
 آيتلادى، مثلا: قۇرغاق، قۇراق، قۇلاق دېگن سوزدەردك اچىدە كېلەدى. سوزدك
 آياغىدە آنق ايستلادى، مثلا: آغۇ، آنۇ، آسۇ، آزۇ، دېگەندەى.

«و» سوز باسندا يا اورتاسىدا آنق ھم اوزون ايستلسە، اول ايكى دېسدك
 قاتار كېلگەننەنە، مثلا: تۇۇرا، تۇۇمس، تۇۇس، دېگن سوزدەر اچىدە كېلەدى.
 سونداي سوز اورتاسىدا يا باسندا آنق ھم اوزون ايستلەنن چىرلەردە ايكى «و»
 جازغا تېيس. باستا توكى تلىدە ايكنچى «و» اورنىنا «غ» كېلەدى. مثلا: توغرا،
 توغىج (۵) مېن «و» (۶) ايكاوينە زور اتىفات كېرەك. بولاردك جازاۋوي
 اوجاس بولغانچىن، آيتاۋوي اوجاس ايماس. توي [مال] دېگن سوز بېن تۇي

(چای قۇي) دېگەن سوزدەردەك مەنلارنى قانداق باسقۇچتا بولسا، آيتلۇوى ھەم سۆزىداي باسقا. «ئۇ» كۆمەسكى آيتسا، قالدۇرماي جازو كېرەك. «ئۇ» جازىلانغان سوزدەك آلدۇندا دايەكچى «م» تۇرسا، «ئۇ» چىكىچە، آيتلەدى؛ مثالا: قۇر - ئۇر - تۇر - تۇر؛ بۇر - بۇر.

«ى» (bi) «جانى»، «مالى»، «تارى» دېگەن سوزدەردە: ق-ئە، ل-ئە، ر-ئە، ئ-ئە سۆزىداي ئىستىلاھەتتە بولدى. بولدى باسقا توورا كېلەتتىن غەرب ئالفاستىدا ھەرب جوق. سۆزىداي ئالماز «ى» بېلىگىنى ئونى قالدۇرماستىن جازامز سوزدەك آياغۇندا، ئورتاندا ياكى باسۇندا آچق ئىستىلاھەتتە ئورۇندە ھەم جازىباساق كېمچىلىك بولۇپ جوقدۇر ئىلەنەتتىن ئورۇندا، مثالا: جانى - جانىنا.

سوزدەك باسۇندا ئورتاندا «ى» قىسقا ھەم كۆمەسكى ئىستىلاھەتتە بار جوقى ئىلەنەتتىن ئورۇندا جازىبايمز مثالا: قن، قر، قرغىن، جلم، جلتىن دېگەن سوزدەردەك. چىندە «ى» دىك بارلىقى آز سېزىلەدى ھەتتى سېزىلمايدى دېيىپ آيتۇغاندا بولماي. بول سوزىداي «ى» دى جازىغاندا ئوسولاي ئوقۇيمز. جازىغاندا ئوقۇمىزغا كېمچىلىكى بولمىسا، ئونى جازىغاندا حاجت جوق. قانى، جانى، مالى دېگەن سوزدەردە «ى» دى جازىباي، سولاي ئوقى ئالمايمز؛ سۆزىداي سوزدەك آياغۇندا «ى» جازو حاجەت.

سوز باسۇندا [ى] دىك ئوزى جازىماسادا، سويانچ ھەرفى (ا) جازىلادى، مثالا: اققن، اقق، ارغاق، ازغرق، استقر، اچقنو.

(ى) جازىلانغان سوزدەك آلدۇندا دايەكچى (م) تۇرسا، [ى] چىكىچە آيتىلادى؛ مثالا: سانى - سانى؛ جونى - جونى؛ بوزى - بوزى.

«ى» دان جارتى داوستى «ى» باسقا. جارتى داوستى دېستار - داوستى دېستار. داوستى دېستار دىك جانىداغانا قوسىچا بولۇپ آيتىلادى. داوستى دېس ھوق چىردە. اولار بولمايدى. سۆزىداي قاي چىردە «ى» تۇرسا، ئونىك آلدۇندا ياكى آرتۇندا داوستى دېس بولارغە كېرەك؛ مثالا: قېقىم، سېقىم دېگەن سوزدەردە جارتى داوستى «ى» دىك آلدۇندا جاي «ى» بار؛ قېيىن، تېيىن دېگەن دەردە جارتى داوستى «ى» دىك آلدۇندا آرتۇندا ئىككى جاغۇندا «ى» بار. سۆزىداي: بىر - جارم «ى» كېلەتتىن قېقىم، سېقىم، ئېت، كېت دېگەن سوزدەردە جالغىز «ى» مېن جازىلادى. ئىككى جارم «ى» كېلەتتىن قېيىن، تېيىن، كېيىم، كېيىك دېگەن سوزدەردە ئىككى «ى» مېن جازىلادى.

«بە» بېچە، كېمە، كېرەمە دېگەن سوزدەردە: ج-ئە، ك-ئە، م-ئە سۆزىداي ئىستىلاھەتتە بولدى. بولدى باسقا توورا كېلەتتىن ھەرب ئالفاستىدا ھەرب جوق. بولدى دېستى ئوسى كۈندە جازىپ چورمىز: سوز باسۇندا بولاي «اي» ئورتاندا آياغۇندا

يا بولاي، يا بولاي، يا بولاي، موني اوسى جونى مین جازب، براق قایسی قای
 حیرده جازلانن اورندارن آپروب، جنادا یاسقا حرفلاردان آنق آبرو اوچون
 "توسون آزارقانان اوزگرتو حاجت دیب اویلایمن. بورون بولای" "یا" جازغان
 اورنينا ایندی بولای "یا" جازلسا دهیمن. مونان عرب حرفی اونچا بوزولمایدی.
 جازودك تریپیلی بولووی اوچون بولای-یتو حاجت مثلا: ایت دیگن سوز بین ایت
 دیگن سوزدهی بردهی جازناسق، اول جازومزدك تریپیسزلسکی بولار ایدی. بول ایکی
 سوزدك معناسی قاندای یاسقا بولسا، آیتلووی هم سوندای یاسقا، آیتلووی یاسقا
 سوزدهردی بردهی جازوغا جول چوق نیگزلی جول: آیتلووی یاسقا سوزدهردی
 [معناسی یاسقا بولسون، بر بولسون] یاسقا جازو؛ آیتلووی بردهی سوزدهردی
 [معناسی یاسقا بولسون، بر بولسون] بردهی جازو.

"یا" جازلادی سوزدك یاس بووندان؛ مثلا: ایر، ایرک، ایرکن، مین مینک،
 مینکی، یاسقا اورنده اونك اورنينا "یا" جازلادی: ایرکه، سیرکه، کیلهکه قوسلماپتن
 حرفلاردك سوکنان "یا" اورنينا "یا" جازلادی مثلا: کره، تره، کیرهك، کیدهی.
 "یا، یا، یا" جازلغان سوزدهردك آلدنا دایه کچی "یا" قولمایدی؛ سهیبی بول دپسی
 اول بولماسادا جکچکه آیتلانن دپسی.

داوسسز دپسدار اوچون بز آلب تورمز مناو حرفلاردی: ب، پ، ت، ج، د،
 ز، س، غ، ق، ک، گ، ل، م، ن، بودان کورندهی: اوسى کولده قازاق سوزدهردنه
 جازوب جورکهن "ط" مین "ص" لاردی آلماننیز: جوغاریدا آیتلو بوینچا، داوسسز
 داوستی دپسداردك بی لگننه بولارغا، یعنی اولاردك جوان یا جکچکه آیتلووی
 داوستی دپسدارك جوان یا جکچکه آیتلوونا قارای. اوغان کوئیهین داوسسز دپسدار:
 ق، غ، گ، گ.

"ط" نك اورنقا "ت" جوان آیتلانن بولغانسوك، "س" نك اورنقا "س" جوان
 آیتلانن بولغانسوك، "ط" مین "ص" لاردك بزگه کیرهگی جوق. اولار جازو املاسنه
 اورالغی بولادی: قای جیرده "ط" قای جیرده "ت" جازودی بلههی اوسى کوندهده
 چاتاسمز. اگرده ایکی تورلی آیتلانن دپسدارغا جوان آیتلووی اوچون برحرف،
 جکچکه آیتلووی اوچون بر حرف کیرهك دپسهك، اوندای دپسداردك هر قایسی "ت"
 ایکی حرفدان کیرهك بولار ایدی؛ اولای ایتوگه بولماپتن جابین جوغاریدا آیتدیق
 یاسقادان آلا- بولا "ت" مین "س" نك جوان آیتلووی اوچون اوز آلدنا یاسقا
 حرف کیرهك دپسهك، اونمز جونسز بولار ایدی: داوسسز دپسدارك برنهن بونك
 آرتقدغی جوق- ددهجسی بردهی.

ش- دی آلمای ج- دی آلمانك مانسی: قزاق تاننده جازلغان کتابلار،

جورنالداردی قاراساق، «ش» جازلفان سوزدهر تېتى آز، چوق ایسه بنده. کوبده
«ش» اورینتا «چ» جازلوبدی، باسقا ترککی تندهرن قاراساق قاز افدك
«ش» کیلانن جېرنه اولاردا «چ» کیلهدی مثلا: آفشا - آفها؛ فانشا قامچا؛
کیش - کیچ.

جامادا «ش» (III) دېسی س - نان گوری چ - غا جاقن، اولای بولغاندا
حرفی نك نوری ده ج - غا جاقن بولغانی اونامدراق کورنیدی. اوسی
آیتلان اوی مین قازاق تلنه «ش» حرفی آلبای، چ حرفی آلدی مونی
آلتاننان کیچك ز، اونامی کوب. مثلا: ایکنچی، اوچونچی، بیسنچی و غیرى
سوندای ش کیلانن سوز دردی ایکنشى، اوشونشى، بیسنشى ديب جازساق
باستاقی لاری اونامدراق کورنیدی؛ سببی مینگ اویمچا مناو بولارغا: ش عرب
تلنده س - غا جاقن دېس بولارغا کیرهك، سوندافدان باسقاترکی تلنده بزك
س اورینتا جومسالادی، مثلا: باس - باش؛ کاس - فاش؛ قاس - فاش
دیگن سوزدهر ده ق هم بین غ دائم جوان آیتلادی، جکچکه ایتوغا کوبهیدی.
ك هم گ دائم جکچکه آیتلادی، جوان آیتوغا کیلمهیدی ق بین ع جازلفان
سوزدهر دك آلدندا دابه کچی «م» قویلمایدی: اونی قویغان مین بول - فلر
جکچکه ایتلمایدی ك بین گه آلدندا دابه کچی «م» قویلمایدی: اونی قویلماسادا
جکچکه آیتلانن بولغانسوك. ایسکهر نوو: جوغاری دا بر جیرده قوسلمايتن
حرف دیدك؛ قوسلمايتن حرف ديب آیتلان - سول جاقی مین جالغاسايتن
حرفلر، مثلا: ادر، زو، و، ه، اوک جاقی من جالغز «ه» دهن باسقا حرفی دك
باری ده جالغاسادی

دېس بین جاتتغو

اوقو اویر نکه ندهگی باس مقصود - کیرهك سوزدی جاز ایلو، جازلفان
سوزدی اونی بلو، سوز - دېسدك معنالی بولوب تیز لگن، سوز آیتلو
دېستی آواز بین تزو، سهز جازو - دېستار دك بیلگسن کاغز بیتنه تزو
اوقوغا کیلگن بالالار سويلهی بلسه ده دېستاردی تزوب سوز فلا بلهیدی،
سببی: اولار سوز دك دېستان تزلانن بلهیدی، اوقوغا بالالار دېس اویره نه
مز ديب کلنهیدی، اوقو، جاز و اویره نه مز ديب کیلهدی؛

براق دېستى بلمەى دېستىڭ قالاي تزلاتنن بلمەى، اوقو جازو، ايرە نوقىن سوندقدان بوسى كوندە اوقوى ترنبىلى جورتدار بالالارغا. حرف كورسەتباى توروب، اولى دېس بين جاتتەقرادى دېس بين جاتتەتروغا كوب وقت كىتەيدى؛ اونان كىلەتن فائىدە كوپ استىاردى توروب لىبرىسە، سحر لردى تروقىن بولمايدى؛ سوزدك اچىدە قانچام قانداى دېستار بلار ايگانن آيرودى بلسە حرفلر قويوقىن بولمايدى

بول اصول صوتيەنك ايك جاقسى جولى؛ مونى توسونوب بلوب استەسە بول اويرەتودك آورلغن كوب جىگلتەسەى مونداعى نىگرگى قاعدە مناو: اولى بالالارغا مەرتورلى دېس بارايگانن بىلدرو؛ ايكىنچى - بالالارغا تانس سوزدەردى آلوب لولارەك اچىدە قانداى دېستار بارن آىرتو اوچونچى بولەك - بولەك لادىستاردى تزدروب سوز اتودى بىلدرو. مونى بىلگەنسوك بالالارغا حرق كورسەتب وقتسا، اولارەى قوراسترب سوزايتب ايتوغا بالالار قىنالمایدى. مونى بلمەى تورغاندا بالالارغا حرف كورسەتو جارامایدى؛ اول جايباقى بين جورمەى. جارمىن چىقان سقاىدى بالالارەك كوچىنە تيەدى. بالالار دېس بن اوقوب جورگەن واقتدا، اولارغا حرفلارەك سوگرەتلرن جازدروب لويرەتو كىرەك؛ مثلاً: (نوقات) - (طارقوقات)، (قابات نوقات)، (پوج نوقات)، (جوغارغى)، (ئومەنگى)، (مد)، (ئاياق)، (نونقا)، (الگەكتى تونقا)، (فارماق)، (ن چىكبەر)، (الگەكتى چىكبەر) (نوياق)، (جانا باس)، (چاقچا)، (م چوتبار)، (س ايرەك)، (توس نومسق) ((ح :ئا)، (آچق آوز)، (چاينەك موين)، (كا (اوجا)، (چغر چق)، بولاردى حرف دىب يازدرو ايماس. جازلغان هر قاسى سىنك آنى مین جازدرو؛ يىنى سوگرەتن سالىرو. مثلاً: نوقات، قارماق، تونقا وغىرى.

ايندى دېس بين قالاي اوقتو جاين آيتاين:

معلم سوزوب «آ» دىب آيتسادىدا، بالالاردان سورایدى: نە دېس استلدى؟ بالالار: «آ» دېگەن دېس استلدى. - معلم سوزب باسقا بر دېس آيتادى مثلاً: «ز» مونك تووراستندا «نە دېس استلدى؟» دېب سورایدى، بالالارەك جوابى دوروس بولسا، معلم تاغى بر باسقا دېس آيتادى، مثلاً: «س». مونك تووراستندە جوغارغىداى سورایدى. اونانسوك «ر» ل» اونان بايقالارن آلادى. اوسىلاى بونىچە دېستاردى آيتقاننان كىين بالالار دېستك مەرتورلى بولاتوغىن باەدى ھەم بر دېسدان بر دېسدى

آرۇب تانوغا كۈچى جېتەدى، سونانە كى سوزاچىدەگى دېستاردى بالالارغا آيرتو
 ازچون آقلى بېر بووندى سوزدەر آلتادى، مثلا: آر، آز، آل، آس، آول، اور،
 اوز، وئىرى. سونانسوڭ ايكى بووندى سوزدەر. مثلا: آ-را، آ-زا، آ-سا،
 آ-لا، او-را، سا-را، ما-لا وئىرى اونانسوڭ اوج بووندى سوزدەر مثلا: آ-را،
 لا، آ-لا، سا، او-را، نو، او-را، ما وئىرى معلم «آر» دېگەن سوزدى آتق ايتب
 آيتب، بالالاردان سوراپدى:

بول سوزدە نېچە دېس؟ اولار نە دېس باسداى قاي دېس؟ آياغندا قاي دېس؟ دېب
 بالالار آيتالماسا، معلم سوزدى سوزب آ... ر... دېب آتادى، سوزوب آيتقاندا سوزدك
 ھردېسى آتقالب بالالار نازلق بولوب ايسنەدى، بالالار نېچە دېس بار ايكانن
 آيتقانن كين باسندا نە دېستاردېب سوراو؛ اوغان دورس جواب بېرگەننەن كين
 باسندا نە دېس آياغندا نە دېس؟ دېب سوراو. اوغان دورس جواب بېرگەننەن كين
 باسقا بېر بووندى سوزدەن بېر سوز آلو، مثلا «آز» دېگەن سوزدى بوغاندا «آز».
 دېگەن سوز توراسندا آيتقان نە بارن استەب، كېلەسى بېر بووندى سوزدەردى آلاغا
 سېرەك، سولاي بېر نېچە سوزدى آلوب دېستاردن آيرتقانن كين، بالالار بېر بووندى
 وزدردك اچىدەگى دېستاردى آيرودى بلەدى.

موانسوڭ ايكى بووندى سوزدك اچىدەگى دېستاردى آيرودى اوبرەنو بول
 آرادا بالالاردى سوزدك بوونى مېن تانسترو كېرەك اول ارچون ايكى بووندى اوج
 بووندى سوزدەردى آلوب سوزوب آيتو، سووب آيتقاندا، سوز بوون - بوونى نان
 بولنوب ايسنەدى سوز اچىدە نېچە بوون بار ايكىن بلو بالالارغا قېيىن بولمايدى: مثلا:
 «آھا» دېگەن سوزدى سوزوب آ... غا... دېب آيتقاندا ايكى گە بولنەدى، «آغالار» دېگەن
 سوزدى سوزوب آ... غا... لار... دېب آيتقاندا اوچكە بولنەدى، «آغالارغا» دېگەن
 سوز سوزوب آ... غا... لارغا دېب آيتقاندا تورتكە بولنەدى. اوسى لاي بېر نېچە
 سوزدى سوزوب آيتوب كورسەنكەن كېيىن - بالالاردا ھەر سوزى سوزوب آيتب - قاي
 سوزدى قانچە بوون بار ايكەنن آيرودى بلەدى، سوزدى بووندا ب، بو اودى بلەگەنن
 كېيىن معلم ايكى بووندى، اوج بووندى سوزدەردى آلب آوۋەلى ھەر سوزدى بوون - بوونى
 نان بولنوب ھەر بوونداغىر دېستاردى آيرتقزب سونانسوڭ توتاس سوزدك اچىدە قانچا
 ھم قانداى دېس بارلېق كورسەتەدى معلم آلاى مثلا: «آرا» دېگەن سوزدى، آتقالب

19545

PK

FOG
 KasGCP
 ИИВ. 095602

آيتادى دا بالالاردان سورايىدى نىچە دېس يار؟ دېب. بالالار آيتالماسا سوزدى بوونداپ بولكز. دى؛ سونانسوڭ وڭ باس بووندا نىچە دېس؟ دەيدى بالالار: بىر دېس - معلم: اول نه دېس؟ - بالالار: «آ». معلم: سوڭفى بووندا نىچە دېس؟ - بالالار: ايكى دېس. معلم: اولار نه دېس؟ - بالالار: «ر»، «م»، «آ». معلم: اولى قايسى؟ سونانسوڭ قايسى؟ بالالار: اولى: «ر»، سونانسوڭ «آ»، معلم اولى بولغاندا، «آرا» دىگەن سوزدك اچىندە بارچاسى نىچە دېس هم قانداى دېس ايگەن؟ - بالالار: «آرا» دىگەن سوزدك اچىندە اوچ دېس يار: آروەلگىسى «آ» سونانسوڭفى «ر» اۋەانسوڭفى تاغى «آ». اوزگە ايكى بووندى، اوچ بووندى، تورت بووندى سوزدەردك. دېستارن آيرنو اوچون دە اوسىلا استەو.

بالالار سوزدى بوونداپ بولە بلگەننەن كىين، سوزدك هر بوونداغى دە ستاردى آيروب، توتاس سوزدك اچىندەگى دېستاردى بلەن بولغانسوڭ، دېستاردى قوسوب سوز ايتودى اويرە تو، بولە اوچون آووالى دېستاردى اېماس. سوزدك بووندارن بولەك آيتب، اولاردى قوسقزوب، سوز ايتب آيتقزو، معلم بالالارغا:

سەن «ما» نى قوسكدار؟ نه سوز چقار ايگەن دەيدى -

- بالالار: «آما» دىگەن
- بالالار: «مارقا» دىگەن سوز.
- بالالار: «قارا» دىگەن سوز. - معلم: «آ» نى هم «سا» نى قوسكدار!
- بالالار: «آسا» دىگەن سوز. - معلم: «آ» نى هم «وا» نى قوسكدار!
- بالالار: «آرا» دىگەن سوز. - معلم: «آ» نى هم «ر» نى قوسكدار!
- بالالار: «آر» دىگەن سوز. - معلم: «آ» نى هم «زا» نى قوسكدار!
- بالالار: «آز» دىگەن سوز. - معلم: «آ» نى هم «س» نى قوسكدار!
- بالالار: «آس» دىگەن سوز. - معلم: «آ» نى هم «ت» نى قوسكدار!
- بالالار: «آت» دىگەن سوز. - معلم: «آ» نى هم «ت» نى قوسكدار!

بالالار: «آت» دىگەن سوز، سوزەك اچىندەگى دېستاردى، آيرا هم قوسا بلوگە آز بولسا بىر جيتى، كوپ بولسا ايكى جيتى وقت كىرەك. بالالار آبدان بلگەنچە آسقب حرف كورساتىسكە كىرەك. بالالار سوزدك بووندارن هم دېستارن قوسوب اويرە.

ئىكەننەن كىيىن، حرفلاردى كورسەتۈ، مونى بولاي ايتىدى. معلم بالالارغا ايتادى: بىز ئالاي «آ» دىگەن دىيىدى ايتىدىق؛ اول دىس ئالاي سوزدك اچىندە كىلەدى. بول- دىيىدى ايتا بىلەسنىدەر؛ بىرەو ايتسا تانىسنىدار؛ بىراق جازا بىلەيسنىدەر. چارو دىگە نوز دىيىدىك تاگىياسى. ھەر دىيىدىك ھەر ايلدىك تاگىياسىنى تاگىياسى بولادى. تاگىياسنا. قاراپ، قاي دىيىن ايكەنن تانىمىز. مىثلا: «آ» دىگەن دىيىدىك تاگىياسى مىثا (۱) «آ» مونى كورساگىدار «آ» دىس ايكەنن تانب «آ» دىيىپ ايتامىدار سونانسولك مونى نە دەيسنىدەر دىيىپ بىر - بىر بولەپ بىر نىچە بالادان سوراپىدى. بالالار «آ» دىيىپ ايتقانن كىيىن، معلم بالالارغا «آ» نىك حرفن جازغرادى. جازغاردا ايتادى: تاياقتى جازا بىلەسنىدەر، مىثى جازا بىلەسنىدەر، تاياقتى جازوب اوستىنە مد قويساگىدار، «آ» نىك تاگىياسى بولادى. بالالار قايتا قايتا بىر نىچە رەت جازغائىنن كىيىن معلم اولاردىك قىسقى ياكە خطا جازغانن توزە تىكەننەن كىيىن «ر» دىك حرفن كورسەتۈ. بول نووراسنىدا دا «آ» حرفنا ايتقانىدى ايتىپ، سوغان استەگەندى بوغاندا استەيدى؛ يعنى كورسە تىكەننەن كىيىن او قوتادى، او قوغانن كىيىن جازغرادى، جازغاند قىسقى ياكە خطا جازغاندارن توزە تەوى.

سونان سولك «آ» نى «ر» دى بالالارغا قوسوب ايتقزادى بالالار «آ» ھم «ر» دى دىس بىن قوسودى بىلەدى. اولاردىك حرفنا قاراپ قوسوغا قىنالماس. حرفنا قاراپ قوسودى بالالار جاقراق كوروب قىنلفانداى بولسا، بو اىگى دىيىمى اولى حرفلارغا قاراماي قوسقزوب، سونانسولك حرفلارغا قاراپ قوسقزۇ؛ اولاي ايتىكەندە اوگاي قوسادى «آ» نى «ر» دىك آلدنا قويوب قوسقزغانناسولك، «آ» نى «و» دىك سوكنان قويدا قوسقزۇ. بالالار «آر» دىيىدە «را» دىيىدە قوسودى بىلگەنسولك «آرا» دىگەن سوزدى او قوغا توسو. بول اوچون آۋۋەلى «را» نى بالالارغا ايتقزادى سونانسولك «آ» نى «را» نىك آلدنا قويوب ايتقزادى، بالالار بىردەن قوسالماسا، «آ» نى سوزوب ايتقزوب، اوزبەى باروب، «را» نى ايتقزسا قوسلوب ايتىلب كىتەدى. بالالار بورون ايكى بووندى سوزدەردىك بووندارن قوساپلەتن، سوندىقدان بول سوزدەككە ايكى بوونن قوسوب «آرا» دىگەن سوز ايتىپ ايتو

(۱) ئانتاغنا جازامى با باسبا اىى ھرفدان آلب تا كە معلم اوزى اولىكەن ايتىپ جازغان ھرفلارنىك «آ» نى آلب كورسەتەمى.

اولارغا قىيىن بولماس. مونانسوڭ «ر» دىڭ جزوون كورسەتب، بالالارغا جازغزادى. بورونقى چانا-باس دىب تالاي جازغان نرسەسى بولغان سىبىلى، «ونى جازوغا بالالارغا ھىچ قىيىندىق بولمايدى. «ر» بىر نىچە رەت جازغاننان كىيىن، بالالار، «آرا» دىب قايتا-قايتا دىقتردىڭ بىر بىتى تولغانچا جازادى. اوسى مەن حرف اوقونىڭ ۱ نچى سىبىتى تمام بولادى.

كەلەسى كۈنى بالالاردىڭ جازغانى اوقتىزۇب، اونا سونوڭ آلفا باداغى باسباسىن اوقتىزۇب، ايكىنچى سىبىقتا توسو. ايكىنچى سىبىقتاغى حرف «ز». بول حرفدى كورسەتۈدەن بورون، مەلم اچىندە «ز» كىلەتن بىر نىچە قسقا سوزدەردى آيتىپ، بالالارغا قانداي دىستار بارن آيرتقزادى. سونانسوڭ «ز» دىگەن دىسدىڭ حرفى مئاو دىب كورسەتەدى ھم جازغاندا قالاي جازلادى، اونى دا كورسەتب، «آر» «آزا»، «زار»، «آزار». دىگەن سوزدەردى كىسبە آلفا ھىنەن، يا بولماسا تاقايقا جازۇب، ايك بولماسا، آلفا باداغى باسبالارن اوقتادى. بىرەن قوسوب اوقى آلفا باداغى خىرلەردى سوزدەردى، بورداب بولوب قوسقزادى. مونان آرغى سىبىقتا داغى حرفلاردى ايرىدە تو جولى ھم رەتى اوسىلاي بولادى، يەنى: ھر جاڭا حرف اوچون آۋۋەلى سول جاڭا حرف اچىندە كىلەتن قسقا-قسقا سوزدەردى آيتىپ دىسنى آيرتتۇ؛ ايكىنچى-ايرىدە تەتن دىسدىڭ حرفنى كىسبە آلفا بادان آلۇب، ياكە تاقايقا جازۇب كورسەتۈ؛ اوچونچى-سول حرف اچىندە بار سوزدەردى اوقتو، جازغزو؛ تورتىنچى-جازغانداغى خىتلارن بالالاردىڭ كورنچە تۈزەتۈ.



C. X.

[Handwritten scribble]

[Faint rectangular stamp]

Г. П. Б.

ГОСУДАРСТВЕННАЯ
КНИЖНАЯ ПАЛАТА
ИМ. А. С. ПУШКИНА

КНИЖНАЯ ПАЛАТА
qazaqstan
кyтав palatasы